

CATALOGUE No.

24-002

MONTHLY - MENSUEL



MONTHLY REVIEW OF CANADIAN FISHERIES STATISTICS

LA STATISTIQUE MENSUELLE DES PÊCHES DU CANADA

SEPTEMBER - 1969 - SEPTEMBRE



Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Manufacturing and Primary
Industries Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division des industries manufacturières
et primaires

November - 1969 - Novembre
6507-702

Price—Prix: 30 cents
\$3.00 a year - par année

Vol. 23 - No. 9

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications.

- ... Figures not available.
- ... Figures not appropriate or not applicable.
- Nil or zero.
- Amount too small to be expressed.
- P Preliminary figures.
- r Revised figures.
- x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. Nombres indisponibles.
- ... N'ayant pas lieu de figurer.
- Néant ou zéro.
- Nombres infimes.
- P Nombres provisoires.
- r Nombres rectifiés.
- x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

	Page
<u>Landings and values:</u>	
Table 1. Monthly Landings, Quantity and Value by Areas and Species, Sea Fisheries	5
Table 1A. Cumulative Landings, Quantity and Value by Areas and Species, Sea Fisheries	10
Table 2. Landings, Quantity and Value by Species, Ontario	15
Table 3. Landings, Quantity and Value by Species, Northwest Territories ...	15
<u>Processing and stocks:</u>	
Table 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries	16
Table 5. Stocks of Salted and Pickled Fish, Atlantic Coast	18
<u>External trade:</u>	
Table 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin	18
Table 7. Imports of Fish and Fishery Products	22
<u>Prices:</u>	
Table 8. Average Retail Price Relatives-for Selected Commodities, Fish Products Industry	23
Table 9. Industry Selling Price Indexes-for Selected Commodities, Fish Products Industry	23
Table 10. Freezing and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States	24

BASIS FOR SEA FISH CATCH STATISTICS

Landings of sea species are given as: (1) dressed head on for Atlantic cod, gray cod, haddock, pollock, hake, cusk, catfish, and skate; (2) dressed head off for halibut, swordfish, tuna, lingcod and black cod; (3) partly in the round form and partly as dressed head on for B.C. salmon, except for Sockeye, Chums and Pinks given only in the round form; (4) shucked for scallops; (5) in the round form or in shell for other species.

The table on Cold Storage Stocks of Frozen Fish has been deleted as the data may be found in D.B.S. publication 24-001-Fish Freezings and Stocks.

Four prices tables have been deleted and replaced by the following:

Average Retail Price Relatives for Selected Commodities.

Industry Selling Price Indexes for Selected Commodities.

Note: Atlantic Coast includes Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Quebec.

TABLE DES MATIÈRES

	Page
<u>Débarquements et valeur:</u>	
Tableau 1. Débarquements mensuels. Quantité et valeur de la pêche maritime selon la région et l'espèce	5
Tableau 1A. Débarquements cumulatifs. Quantité et valeur de la pêche maritime selon la région et l'espèce	10
Tableau 2. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Ontario	15
Tableau 3. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Territoires du Nord-Ouest	15
<u>Conditionnement et stocks:</u>	
Tableau 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime	16
Tableau 5. Stocks de poisson salé et saumuré, côte de l'Atlantique	18
<u>Commerce extérieur:</u>	
Tableau 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche	18
Tableau 7. Importations du poisson et des produits de la pêche	22
<u>Prix:</u>	
Tableau 8. Rapport des prix de détail moyens de certains produits de l'industrie du poisson	23
Tableau 9. Indices des prix de vente, groupés par industrie, de certains produits de l'industrie du poisson	23
Tableau 10. Congélations et stocks de poisson congelé, certains produits. Canada et États-Unis	24

NOTA SUR LA STATISTIQUE DE LA PÊCHE MARITIME

Les débarquements d'espèces maritimes sont donnés comme suit: (1) habillé et non étêté, pour ce qui est de la morue de l'Atlantique, la morue grise, l'églefin, la goberge, la merlu, le brosme, le poisson-loup et la raie; (2) habillé et étêté, pour le flétan, l'espadon, le thon, la morue-lingue et le cabillaud; (3) partiellement entier et partiellement habillé, et non étêté, pour le saumon de la C.-B., sauf le saumon rouge, le saumon kéta et le saumon rose dont la statistique couvre le poisson entier; (4) décoquillé, pour le pétuncle; (5) entier ou dans l'écailler ou la carapace, pour les autres espèces.

Le tableau sur les stocks de poisson frais fumé en entrepôt frigorifique a été supprimé. Vous trouverez ces données dans la publication 24-001 du B.F.S. - "Congélations et stocks de poisson".

Quatre tableaux se rapportant aux prix ont aussi été supprimés et remplacés par les suivants:

Rapport des prix de détail moyens de certains produits.

Indices des prix de vente, groupés par industrie, de certains produits.

Note: La côte de l'Atlantique comprend Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard et le Québec.

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime

September - 1968-1969 - Septembre

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
<u>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup	452	467	14	16
Cod -- Morue	58,012	39,350	2,436	1,727
Cusk -- Brosme	1,274	810	56	35
Flounders and soles -- Flets et soles	22,679	20,537	805	865
Haddock -- Églefin	9,166	4,892	712	451
Hake -- Merlu	2,069	2,944	65	110
Halibut -- Flétan	359	287	160	142
Pollock -- Gobérge	2,995	1,899	96	69
Redfish -- Perche rose	39,840	32,682	1,043	930
Turbot	3,835	4,848	113	152
Other -- Autres	1,053	1,198	9	13
Total	141,734	109,914	5,509	4,510
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	23	-	2	-
Capelin -- Capelan	5	-	--	-
Eels -- Anguilles	52	172	9	40
Herring -- Hareng	207,331	103,085	2,191	1,124
Mackerel -- Maquereau	3,999	2,794	146	84
Salmon -- Saumon	66	1	29	1
Smelts -- Éperlans	178	74	15	6
Swordfish -- Espadon	1,867	1,336	804	643
Other -- Autres	73	62	4	8
Total	213,594	107,524	3,200	1,906
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Myes	428	608	29	46
Lobsters -- Homards	1,974	1,766	1,412	1,539
Oysters -- Huîtres	401	344	110	67
Scallops -- Péttoncles	2,022	1,395	1,681	1,316
Squid -- Encornet	11	38	--	1
Other -- Autres	3,631	2,201	290	218
Total	8,467	6,352	3,522	3,187
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	1,887	963	90	66
Sea-fish - Total - Poissons de mer	365,682	224,753	12,321	9,669
Sesweeds - Total - Herbes marines	15,851	19,079	354	532
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. .....	...	...	3	493
Atlantic Coast - Total - Côte de l'Atlantique .....	...	...	12,678	10,694
<u>Newfoundland -- Terre-Neuve</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	31,606	17,184	1,202	642
Flounders and soles -- Flets et soles	13,174	12,642	442	536
Haddock -- Églefin	18	50	1	2
Halibut -- Flétan	49	26	8	5
Redfish -- Perche rose	10,470	5,064	250	123
Turbot	3,585	4,700	107	149
Other -- Autres	318	394	8	12
Total	59,220	40,060	2,018	1,469

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite

September - 1968-1969 - Septembre

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.	\$'000 -- milliers de \$		
<u>Newfoundland - Concluded -- Terre-Neuve - fin</u>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Capeelin -- Capelan	-	-	-	-
Herring -- Hareng	281	203	8	4
Salmon -- Saumon	40	-	12	-
Other -- Autres	107	367	5	10
Total	428	560	25	14
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homards	-	-	-	-
Squid -- Encornet	2	37	--	1
Other -- Autres	319	135	27	29
Total	321	172	27	30
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	933	179	12	6
Sea fish - Total - Poissons de mer	60,902	40,971	2,082	1,519
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	...	-	56
Newfoundland - Total - Terre-Neuve .....	...	...	2,082	1,575
<u>Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup	153	110	5	4
Cod -- Morue	14,098	13,140	714	690
Cusk -- Brosme	1,274	810	56	35
Flounders and soles -- Flets et soles	8,124	5,787	308	253
Haddock -- Églefin	8,174	4,609	628	425
Hake -- Merlu	870	974	28	32
Halibut -- Flétan	269	228	142	128
Pollock -- Gobérge	2,647	1,576	85	55
Redfish -- Perche rose	4,890	6,730	135	194
Other -- Autres	373	482	8	10
Total	40,872	34,446	2,109	1,826
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	--	-	--	-
Herring -- Hareng	116,817	37,041	1,067	371
Mackerel -- Maquereau	1,008	1,106	40	39
Salmon -- Saumon	15	1	10	1
Sole -- Éperlan	-	-	-	-
Swordfish -- Espadon	1,867	1,336	804	643
Other -- Autres	86(1)	48(2)	7(1)	8(2)
Total	119,793	39,532	1,928	1,062

See footnote(s) at end of Page 7. -- Voir renvoi(s) à la fin de la page 7.

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued

TARIFAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite

September - 1968-1969 - Septembre

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969
^t 000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$		
<u>Nova Scotia - Concluded -- Nouvelle-Écosse - fin</u>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Myes	206	449	14	34
Lobsters -- Homards	22	25	19	25
Oysters -- Huîtres	93	79	14	12
Scallops -- Pétoncles	1,381	1,059	1,368	1,038
Other -- Autres	162	98	16	8
Total	1,864	1,710	1,431	1,117
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	610	210	51	16
Sea fish - Total - Poissons de mer	163,139	75,898	5,519	4,021
Seaweeds - Total - Herbes marines	6,506	8,056	151	259
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. .....	...	...	2	440
Nova Scotia - Total - Nouvelle-Écosse .....	...	...	5,672	4,720
<u>New Brunswick -- Nouveau-Brunswick</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	3,162	1,723	135	74
Flounders and soles -- Flets et soles	941	1,414	40	52
Haddock -- Églefin	973	230	83	24
Hake -- Merlu	122	80	3	2
Pollock -- Goberge	336	315	11	14
Redfish -- Perche rose	8,989	7,611	229	220
Other -- Autres	332	69	3	3
Total	14,855	11,442	504	389
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	4	-	--	--
Herring -- Hareng	78,621	65,208	996	740
Mackerel -- Maquereau	486	720	19	23
Salmon -- Saumon	11	-	7	-
Smelts -- Éperlans	19	29	1	2
Other -- Autres	31	44	3	6
Total	79,172	66,001	1,026	771
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Myes	112	136	8	10
Lobsters -- Homards	1,344	1,330	969	1,154
Other -- Autres	2,793	1,313	296	142
Total	4,249	2,779	1,273	1,306
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	344	574	27	44
Sea fish - Total - Poissons de mer	98,620	80,796	2,830	2,510
Sesweeds - Total - Herbes marines	215	372	9	20
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
New Brunswick - Total - Nouveau-Brunswick .....	...	...	2,839	2,530

(1) Includes 55,000 pounds (\$3,697) of Tuna. -- Y compris 55,000 livres (\$3,697) de Thon.

(2) Includes 22,042 pounds (\$1,690) of Tuna. -- Y compris 22,042 livres (\$1,690) de Thon.

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite

September - 1968-1969 - Septembre

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
<u>Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	746	1,048	40	50
Flounders and soles -- Flets et soles	35	396	1	13
Haddock -- Églefin	1	3	--	--
Hake -- Merlu	972	1,804	32	75
Other -- Autres	1,886	2,730	54	69
Total	3,640	5,981	127	207
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng	47	38	2	1
Mackerel -- Maquereau	1,727	596	49	12
Smelts -- Éperlans	1	-	--	-
Other -- Autres	19	60	2	5
Total	1,794	694	53	18
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homards	608	411	424	360
Oysters -- Huîtres	288	247	91	51
Other -- Autres	536	159	152	105
Total	1,432	817	667	516
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	-	-	-	-
Sea fish - Total - Poissons de mer	6,866	7,492	847	741
Seaweeds - Total - Herbes marines	9,130	10,584	194	250
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
Prince Edward Island - Total - Île-du-Prince-Édouard .....	...	...	1,041	991
<u>Québec</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	8,400	6,255	345	271
Flounders and soles -- Flets et soles	405	298	14	11
Halibut -- Flétan	36	26	9	7
Redfish -- Perche rose	13,856	11,237	376	327
Other -- Autres	450	169	7	3
Total	23,147	17,985	751	619
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Eels -- Anguilles	8	70	3	28
Herring -- Hareng	11,565	595	118	8
Mackerel -- Maquereau	671	26	33	1
Salmon -- Saumon	-	-	-	-
Smelts -- Éperlans	158	45	14	4
Other -- Autres	5	1	--	--
Total	12,407	737	168	41

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - fin
September - 1968-1969 - Septembre

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969
'000 lb. -- 1000 liv.			\$'000 -- milliers de \$	
<u>Québec - Concluded -- fin</u>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homards	601	874	124	218
Other -- Autres				
Total	601	874	124	218
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écaillles				
Sea fish - Total - Poissons de mer	36,155	19,596	1,043	878
Seaweeds - Total - Herbes marines				
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques baleines, vers, etc. .....	...	...	1	--
Québec, total .....	...	...	1,044	878
<u>British Columbia -- Colombie-Britannique</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod (Gray) -- Morue du Pacifique	237	330	16	21
Flounders and soles -- Flets et soles	1,123	468	72	31
Halibut -- Flétan	2,977(1)	4,474(2)	744(1)	1,964(2)
Lingcod -- Morue-lingue	595	250	59	29
Sablefish -- Morue charbonnière	221	76	52	19
Other -- Autres	107	68	4	4
Total	5,260	5,666	947	2,068
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng	1	60	--	49
Salmon -- Saumon:				
Chum -- Kéta	9,506	4,028	1,289	660
Coho	7,087	3,097	2,272	1,159
Pink -- Rose	3,805	4,691	473	754
Sockeye -- Rouge	141	118	54	48
Spring -- Quinnat	1,110	809	476	403
Steelhead -- Truite arc-en-ciel	26	12	8	3
Salmon - Total - Saumon	21,675	12,755	4,572	3,027
Other -- Autres	1,844	2,308	147	219
Total	23,520	15,123	4,719	3,295
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques	26	--	2	--
Crabs -- Crabes	399	223	72	49
Oysters -- Huîtres	324	534	29	45
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses	175	135	36	38
Other -- Autres	-	11	-	2
Total	924	903	139	134
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écaillles				
Sea fish - Total - Poissons de mer	29,704	21,692	5,805	5,497
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques baleines, vers, etc.				
British Columbia - Total - Colombie-Britannique .....	...	...	5,805	5,497
Canada, total .....	...	...	18,483	16,191

(1) Includes 916,000 pounds (\$211,000) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 916,000 livres (\$211,000).

(2) Includes 1,725,000 pounds (\$757,000) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 1,725,000 livres (\$757,000).

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime

January - September - 1968-1969 - Janvier - Septembre

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968†	1969	1968†	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
<u>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup	6,116	6,532	213	225
Cod -- Morue	527,966	476,268	21,411	18,768
Cusk -- Brosme	6,853	5,656	278	232
Flounders and soles -- Flets et soles	184,509	204,600	6,195	7,958
Haddock -- Églefin	78,330	73,696	5,828	6,021
Hake -- Merlu	9,138	10,022	289	359
Halibut -- Flétan	3,447	3,145	1,374	1,308
Pollock -- Goberge	26,834	22,028	934	746
Redfish -- Perche rose	152,280	141,135	3,937	3,722
Turbot	25,490	34,595	763	755
Other -- Autres	6,260	5,575	61	74
Total	1,027,223	983,252	41,283	40,168
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	7,073	3,645	130	84
Capelin -- Capelan	7,440	7,936	64	65
Eels -- Anguilles	350	528	44	82
Herring -- Hareng	836,973	863,236	8,774	8,900
Mackerel -- Maquereau	19,428	23,229	707	825
Salmon -- Saumon	4,623	4,196	2,323	2,235
Smelts -- Éperlans	2,409	3,199	251	235
Swordfish -- Espadon	5,270	4,833	2,699	2,939
Other -- Autres	1,367	1,728	96	205
Total	884,933	912,530	15,088	15,590
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Myes	4,033	5,190	279	376
Lobsters -- Homards	30,537	30,333	19,827	21,526
Oysters -- Huîtres	512	383	124	71
Scallops -- Pétoncles	12,671	10,788	10,195	9,172
Squid -- Encornet	19	49	1	1
Other -- Autres	10,453	19,473	944	2,023
Total	58,225	66,216	31,370	33,169
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	15,007	8,338	449	515
Sea fish - Total - Poissons de mer	1,985,388	1,970,336	88,190	89,442
Seaweeds - Total - Herbes marines	88,360	88,267	2,075	2,355
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. .....	...	...	120	1,647
Atlantic Coast - Total - Côte de l'Atlantique .....	...	...	90,385	93,444
<u>Newfoundland -- Terre-Neuve</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	346,073	301,089	12,690	10,371
Flounders and soles -- Flets et soles	106,038	130,794	3,209	4,837
Haddock -- Églefin	1,972	4,383	90	187
Halibut -- Flétan	670	880	111	170
Redfish -- Perche rose	50,902	46,404	1,206	1,079
Turbot	24,239	33,893	732	741
Other -- Autres	3,777	4,439	98	131
Total	533,671	521,882	18,136	17,316

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite

January - September - 1968-1969 - Janvier - Septembre

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
<u>Newfoundland - Concluded -- Terre-Neuve - fin</u>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Capelin -- Capelan	7,303	7,589	62	59
Herring -- Hareng	183,932	263,163	1,710	2,369
Salmon -- Saumon	3,173	3,071	1,360	1,379
Other -- Autres	997	806	39	18
Total	195,405	274,629	3,171	3,847
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homards	3,985	3,788	2,424	2,460
Squid -- Encornet	2	46	--	1
Other -- Autres	918	970	78	251
Total	4,905	4,804	2,502	2,712
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	11,205	4,680	146	231
Sea fish - Total - Poissons de mer	745,186	805,995	23,955	24,306
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	...	-	1,204
Newfoundland - Total - Terre-Neuve .....	...	...	23,955	25,510
<u>Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup	3,198	3,023	126	106
Cod -- Morue	115,435	102,791	5,934	5,355
Cusk -- Broome	6,853	5,656	278	232
Flounders and soles -- Flets et soles	58,552	59,220	2,341	2,618
Haddock -- Églefin	72,296	67,541	5,424	5,660
Hake -- Merlu	3,088	4,023	115	135
Halibut -- Flétan	2,478	2,053	1,192	1,073
Pollock -- Goberge	25,173	20,214	874	677
Redfish -- Perche rose	16,236	25,937	461	749
Other -- Autres	3,271	3,527	56	61
Total	306,580	293,985	16,801	16,666
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alevives -- Gasparots	3,933	2,151	81	62
Herring -- Hareng	323,248	206,390	3,288	2,214
Mackerel -- Maquereau	9,082	15,293	400	607
Salmon -- Saumon	228	172	160	138
Smelt -- Eperlans	194	110	37	19
Swordfish -- Espadon	5,270	4,833	2,699	2,939
Other -- Autres	565(1)	817(2)	62(1)	74(2)
Total	342,520	229,766	6,727	6,053

See footnote(s) at end of Page 12. -- Voir renvoi(s) à la fin de la page 12.

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite

January - September - 1968-1969 - Janvier - Septembre

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$ '000 -- milliers de \$	
<u>Nova Scotia - Concluded -- Nouvelle-Écosse - fin</u>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Myes	2,095	3,315	144	241
Lobsters -- Homards	10,413	10,728	7,318	8,203
Oysters -- Huîtres	97	82	14	12
Scallops -- Pétoncles	10,241	9,032	8,947	7,749
Other -- Autres	1,187	706	108	64
Total	24,033	23,863	16,531	16,269
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	2,195	1,690	181	137
Sea fish - Total - Poissons de mer	675,328	549,304	40,240	39,125
Seaweeds - Total - Herbes marines	42,034	49,863	1,012	1,357
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. .....	...	...	18	450
Nova Scotia - Total - Nouvelle-Écosse .....	...	...	41,270	40,932
<u>New Brunswick -- Nouveau-Brunswick</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	17,395	14,207	763	583
Flounders and soles -- Flots et soles	11,096	7,708	351	265
Haddock -- Églefin	3,950	1,683	306	168
Hake -- Merlu	1,574	699	42	25
Pollock -- Coherge	1,405	1,619	54	65
Redfish -- Perche rose	25,719	23,791	648	633
Other -- Autres	1,545	867	21	20
Total	62,684	50,574	2,185	1,765
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	3,129	1,483	49	22
Herring -- Hareng	280,172	346,151	3,281	3,826
Mackerel -- Maquereau	1,933	2,682	75	89
Salmon -- Saumon	798	585	509	421
Smelts -- Éperlans	1,136	2,079	114	159
Other -- Autres	287	912 (3)	31	132 (3)
Total	287,455	353,892	4,059	4,649
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Myes	1,183	1,210	94	97
Lobsters -- Homards	4,751	5,289	3,120	3,980
Other -- Autres	7,973	15,513	1,258	1,885
Total	13,907	22,012	4,472	5,962
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	1,607	1,968	122	147
Sea fish - Total - Poissons de mer	365,653	428,446	10,838	12,523
Seaweeds - Total - Herbes marines	1,275	3,048	67	111
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	...	-	--
New Brunswick - Total - Nouveau-Brunswick .....	...	...	10,905	12,634

(1) Includes 310,000 pounds (\$34,678) of Tuna. -- Y compris 310,000 livres (\$34,678) de Thon.

(2) Includes 579,375 pounds (\$48,398) of Tuna. -- Y compris 579,375 livres (\$48,398) de Thon.

(3) Includes 591,928 pounds (\$92,600) of Tuna. -- Y compris 591,928 livres (\$92,600) de Thon.

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite

January - September - 1968-1969 - Janvier - Septembre

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
<u>Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	4,356	6,496	207	307
Flounders and soles -- Flets et soles	1,890	1,921	61	74
Haddock -- Églefin	66	86	5	6
Hake -- Merlu	3,196	4,100	110	176
Other -- Autres	6,450	4,884	183	23
Total	15,958	17,487	566	686
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng	3,341	3,213	77	64
Mackerel -- Maquereau	5,839	4,287	160	96
Smelts -- Éperlans	211	283	17	21
Other -- Autres	109	246	10	19
Total	9,500	8,029	264	200
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homards	8,580	8,142	5,217	5,328
Oysters -- Huîtres	302	252	95	52
Other -- Autres	1,562	755	388	396
Total	10,444	9,149	5,700	5,776
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	-	-	-	-
Sea fish - Total - Poissons de mer	35,902	34,665	6,530	6,662
Seaweeds - Total - Herbes marines	45,051	35,119	996	878
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
Prince Edward Island - Total - Île-du-Prince-Édouard .....	...	...	7,526	7,540
<u>Québec</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	44,707	51,685	1,817	2,147
Flounders and soles -- Flets et soles	6,933	4,957	233	163
Halibut -- Flétan	258	175	62	55
Redfish -- Perche rose	54,000	41,493	1,448	1,147
Other -- Autres	2,432	1,014	35	23
Total	108,330	99,324	3,595	3,535
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Eels -- Anguilles	8	70	3	28
Herring -- Hareng	46,280	44,319	418	427
Mackerel -- Maquereau	2,320	351	62	18
Salmon -- Saumon	424	368	294	297
Smelts -- Éperlans	864	723	83	55
Other -- Autres	157	383	7	16
Total	50,053	46,214	367	841

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - fin

January - September - 1968-1969 - Janvier - Septembre

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969
Québec - Concluded -- fin	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homards	2,808	2,386	1,748	1,555
Other -- Autres	2,128	4,002	417	895
Total	4,936	6,388	2,165	2,450
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	-	-	-	-
Sea fish - Total - Poissons de mer	163,319	151,926	6,627	6,826
Seaweeds - Total - Herbes marines	-	-	-	-
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. .....	...	...	102	2
Québec, total .....	...	...	6,729	6,828
British Columbia -- Colombie-Britannique				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod (Gray) -- Morue du Pacifique	10,872	6,419	744	448
Flounders and soles -- Flets et soles	9,205	8,914	567	535
Halibut -- Flétan	25,992(1)	28,116(2)	6,499(1)	11,212(2)
Lingcod -- Morue-lingue	5,372	4,075	534	456
Sablefish -- Morue charbonnière	737	426	169	98
Other -- Autres	757	599	31	37
Total	52,935	48,549	8,544	12,786
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng	5,905	3,118	165	190
Salmon -- Saumon :				
Chum -- Kéta	27,289	6,748	3,700	1,081
Coho	29,212	14,011	10,210	5,610
Pink -- Rose	54,820	12,195	6,995	2,031
Sockeye -- Rouge	41,182	22,025	15,621	8,439
Spring -- Quinnat	13,364	10,800	6,702	6,184
Steelhead -- Truite arc-en-ciel	207	130	60	36
Salmon - Total - Saumon	166,074	65,909	43,288	23,381
Other -- Autres	8,754	9,631	605	546
Total	180,733	78,658	44,058	24,117
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques	1,380	767	91	55
Crabs -- Crabes	3,415	2,096	615	391
Oysters -- Huîtres	4,770	6,602	368	509
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses	1,246	1,280	255	316
Other -- Autres	45	39	7	8
Total	10,856	10,784	1,336	1,279
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	206	-	6	-
Sea fish - Total - Poissons de mer	244,730	137,991	53,944	38,182
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
British Columbia - Total - Colombie-Britannique .....	...	...	53,944	38,182
Canada, total .....	...	...	144,329	131,626

(1) Includes 5,633,000 pounds (\$1,294,000) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 5,633,000 livres (\$1,294,000). (2) Includes 5,910,400 pounds (\$2,376,000) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 5,910,400 livres (\$2,376,000).

TABLE 2. Landings, Quantity and Value by Species, Ontario(1)

TABLEAU 2. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Ontario(1)

Species -- Espèces	Quantity -- Quantité				Value -- Valeur			
	August - - Août		January - August - - Janvier - Août		August - - Août		January - August - - Janvier - Août	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969	1968	1969	1968 ^r	1969
'000 lb. -- 1000 liv.								\$'000 -- milliers de \$
Bass, white -- Achigan blanc	64	193	587	654	26	61	194	204
Catfish -- Poisson-loup	71	58	416	349	10	10	53	46
Herring, Lake -- Hareng de lac	76	84	501	759	6	8	43	81
Perch -- Perche	2,652	2,314	11,794	19,348	269	290	1,043	1,844
Pickerel (yellow) -- Doré jaune	285	126	841	1,060	100	67	320	542
Pike (Jackfish) -- Brochet	64	24	492	372	6	3	51	42
Smelts -- Éperlans	863	1,739	9,466	8,395	30	67	392	279
Sturgeon -- Esturgeon	6	7	57	58	7	9	78	83
Trout, Lake -- Truite de lac	54	35	222	180	21	17	95	81
Tullibee -- Tullibi	73	73	471	260	10	7	60	30
Whitefish -- Corégone	340	193	1,473	1,238	96	74	483	466
Other -- Autres	393	502	4,936	4,122	16	16	595	280
Total	4,941	5,348	31,256	36,795	597	629	3,407	3,978

(1) Published with the co-operation of the Fish and Wildlife Division of the Department of Lands and Forests of Ontario. -- Publié grâce à la collaboration de la Division fish and wildlife du ministère ontarien des Terres et Forêts.

TABLE 3. Landings, Quantity and Value by Species, Northwest Territories

TABLEAU 3. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Territoires du Nord-Ouest

Species -- Espèces	Quantity -- Quantité				Value -- Valeur			
	September - - Septembre		November - September - - Novembre - Septembre		September - - Septembre		November - September - - Novembre - Septembre	
	1968 ^r	1969	1967-68 ^r	1968-69	1968 ^r	1969	1967-68 ^r	1968-69
'000 lb. -- 1000 liv.								\$'000 -- milliers de \$
Inconnu	8	..	183	..	..	..	13	..
Trout -- Truite	61	..	359	..	10	..	73	..
Whitefish -- Corégone	526	..	3,171	..	89	..	631	..
Other -- Autres	57	..	421	..	2	..	33	..
Total	652	..	4,134	..	101	..	750	..

Note: Values are dressed weight only, not of the round weight figures shown.

Note: Les valeurs sont de pesanteur habillée, non de pesanteur ronde des chiffres indiqués.

TABLE 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries

TABLEAU 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime

January - September - 1968-1969 - Janvier - Septembre

Products and species -- Produits et espèces	1968 ^r	1969	Products and species -- Produits et espèces	1968	1969
<u>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique</u>	'000 lb. -- 1000 liv.		<u>Atlantic Coast - Continued -- Côte de l'Atlantique - suite</u>	'000 lb. -- 1000 liv.	
Frozen fish whole or dressed -- Poissons congelés, entiers ou habillés:			Frozen - Smoked, dressed or fillets -- Congelés - fumés, habillés ou en filets:		
Cod -- Morue	864	874	Cod fillets -- Filets de morue	(1)	2,026
Herring -- Hareng	1,047	406	Haddock, dressed -- Églefin habillé ..	316	(1)
Mackerel -- Maquereau	(1)	(1)	Haddock, fillets -- Filets d'églefin ..	103	(1)
Pollock -- Gobérge	519	(1)	Herring (kippers) -- Hareng (légèrement fumé)	956	536
Salmon -- Saumon	1,308	(1)	Other -- Autres	3,687	781
Smelts -- Éperlans	(1)	2,080	Total	5,062	3,343
Other -- Autres	6,029	4,341			
Total	9,767	7,701			
Frozen fillets -- Filets congelés:					
Catfish -- Poisson-loup	(1)	1,715			
Cod -- Morue	27,299	31,620			
Flounders and soles -- Flets et soles	29,812	34,530			
Haddock -- Églefin	13,053	13,784			
Pollock -- Gobérge	2,233	1,852			
Redfish -- Perche rose	34,531	34,315			
Other -- Autres	6,665	4,988			
Total	113,593	122,804			
Frozen fish blocks and slabs -- Blocs et dalles de poisson congelés:					
Cod -- Morue	67,189	64,070			
Flounders and soles -- Flets et soles	(1)	10,506			
Haddock -- Églefin	4,690	4,487			
Pollock -- Gobérge	(1)	2,687			
Other -- Autres	22,161	8,633			
Total	94,040	90,383			
Frozen fish sticks -- Baguettes de poisson congelées:					
Cooked breaded -- Cuites, panées	2,915	3,805			
Raw breaded -- Crues, panées	-	-			
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	x			
Total	2,915	x			
Frozen - Portions - Congelées:					
Cooked breaded -- Cuites, panées	1,230	1,438			
Raw Breaded -- Crues, panées	572	x			
Raw unbreaded -- Crues, non panées	x	x			
Total	x	2,530			
Shellfish frozen -- Mollusques et crustacés congelés:					
Lobster meat -- Chair de homard	x	x			
Scallops, shucked -- Pétoncles écaillés	9,171	7,742			
Total	x	x			
Shellfish, fresh -- Mollusques et crustacés frais:					
Lobster meat -- Chair de homard	x	590			

See footnote at end of table. -- Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime - fin

January - September - 1968-1969 - Janvier - Septembre

Products and species -- Produits et espèces	1968	1969	Products and species -- Produits et espèces	1968	1969
			Imp.gals---gall.imp.		'000 lb. -- 1000 liv.
<u>Atlantic Coast - Concluded -- Côte de l'Atlantique - fin</u>			<u>British Columbia - Concluded -- Colombie-Britannique - fin</u>		
Oil -- Huile:			Frozen fillets -- Filets congelés:		
Groundfish -- Poissons de fond:			Cods -- Morues	1,700	927
Body and offal -- Chair et issues	446,511	418,279	Halibut -- Flétan	362	1,400
Liver -- Foie	300,272	305,486	Soles	2,177	(1)
Herring -- Hareng	5,092,548	5,722,653	Salmon -- Saumon:		
Other fish liver -- Foie d'autre poisson	(1)	(1)	Chum -- Kéta	x	26
Seal -- Phoques	322,500	111,796	Spring -- Quinnat	x	-
Other -- Autres	764,120	537,360	Salmon - Total - Saumon	56	26
Total	6,925,951	7,095,564	Other -- Autres	3,455	2,828
	'000 lb. -- 1,000 liv.		Total	7,750	5,181
<u>British Columbia -- Colombie-Britannique</u>			Frozen smoked -- Fumés et congelés:		
Frozen fish whole or dressed -- Poissons congelés, entiers ou habillés:			Cods, dressed and filleted --		
Cods -- Morues	1,343	(1)	Morues habillées ou en filets	(1)	(1)
Halibut -- Flétan	11,096	(1)	Salmon, dressed and filleted --		
Herring -- Hareng	(1)	B8	Saumon habillé ou en filets	218	(1)
Salmon -- Saumon:			Other -- Autres	562	354
Chum -- Kéta	6,704	(1)	Total	780	354
Coho	11,312	5,385	Canned salmon -- Saumon en conserve:		
Pink -- Rose	2,108	1,749	cases -- caisses		
Spring -- Quinnat	7,304	5,014	(48 lb.) -- (48 liv.)		
Other -- Autres	962	2,896	Chum -- Kéta	240,790	37,598
Salmon - Total - Saumon	28,390	15,044	Coho	184,864	56,788
Other -- Autres	3,039	19,465	Pink -- Rose	666,916	149,748
Total	43,868	34,597	Sockeye -- Rouge	610,559	356,947
			Spring -- Quinnat	7,332	5,195
			Other -- Autres	918	579
			Total	1,711,379	606,855
			By-products -- Sous-produits:		
			Herring meal (tons) -- Farine de hareng (tonnes)	366	-
			Herring oil (imp. gals.) -- Huile de hareng (gall. imp.)	26,179	-

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidential, inclus avec "Autres".

TABLE 5. Stocks of Salted and Pickled Fish, Atlantic Coast

TABLEAU 5. Stocks de poisson salé et saumuré, côte de l'Atlantique

Product and species -- Produits et espèces	September 30, 1968	September 30, 1969	August 31, 1969
	--	--	--
	Septembre	Septembre	Août
'000 lb. -- 1000 liv.			
<u>Wet-salted (pickled or kench-cured) -- Salés verts (dans la saumure ou en arrime)</u>			
Cod -- Morue	33,229	30,066	26,992
Hake -- Merlu	2,065	2,205	1,595
Pollock -- Gobérge	2,876	2,718	3,056
Other -- Autres	1,476	704	541
Total	39,646	35,693	32,184
<u>Dried-salted -- Salés séchés</u>			
Cod -- Morue	8,685	10,611	6,916
Hake -- Merlu	239	103	113
Pollock -- Gobérge	579	315	186
Other -- Autres	362	23	20
Total	9,865	11,052	7,235
<u>Boneless salted -- Salés désossés</u>			
Cod -- Morue	1,199	550	585
Other -- Autres	219	38	75
Total	1,418	588	660
bbls. -- barils			
<u>Pickled -- Saumurés</u>			
Alewives -- Gasparots	3,693	4,263	4,523
Herring -- Hareng	4,651	5,463	4,616
Mackerel -- Maquereau	19,557	4,465	3,865
Turbot	232	-	-
Total	28,133	14,191	13,004
boxes -- boîtes			
<u>Salted and smoked -- Salés et fumés</u>			
Herring bloaters (18 lb. boxes) -- Hareng bouffi (boîtes de 18 liv.) ..	307,070	123,074	133,851
Herring boneless (10 lb. boxes) -- Hareng désossé (boîtes de 10 liv.) ..	5,124	6,518	5
Total	312,194	129,592	133

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin

TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche

January - August - 1968-1969 - Janvier - Août

Classification -- Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968	1969	1968	1969
'000 lb. -- 1000 liv. \$'000 -- milliers de \$				
<u>Fresh and frozen, round and dressed - Total - Entiers et habillés, frais et congelés</u>	128,838	110,961	28,063	32,491
Sea fish - Total - Poissons de mer	106,329	90,625	20,130	24,837
Cod, (Atlantic), fresh -- Morue fraîche de l'Atlantique	532	503	119	92
Cod, (Atlantic), frozen -- Morue congelée de l'Atlantique	797	175	165	40
Haddock, hake and pollock, fresh -- Églefin, merlu et goberge frais	1,002	1,447	146	232
Haddock, hake and pollock, frozen -- Églefin, merlu et goberge congelés	305	129	83	35
Halibut, (Atlantic), fresh -- Flétan frais de l'Atlantique	1,852	1,767	1,258	1,302
Halibut, (Atlantic), frozen -- Flétan congelé de l'Atlantique	197	85	48	39
Halibut, (Pacific), fresh -- Flétan frais du Pacifique	2,914	1,669	782	643
Halibut, (Pacific), frozen -- Flétan congelé du Pacifique	5,837	8,749	2,091	4,057
Herring, fresh and frozen -- Hareng frais et congelé	66,500	44,237	992	651
Mackerel, fresh and frozen -- Maquereau frais et congelé	1,554	2,189	166	243
Salmon, (Atlantic), fresh -- Saumon frais de l'Atlantique	374	290	350	282
Salmon, (Atlantic), frozen -- Saumon congelé de l'Atlantique	785	714	733	773
Salmon, (Pacific), Chum, frozen -- Saumon kéta congelé du Pacifique	1,405	5,285	749	2,588
Salmon, (Pacific), Coho, fresh -- Saumon coho frais du Pacifique	175	140	114	91
Salmon, (Pacific), Coho, frozen -- Saumon coho congelé du Pacifique	3,984	6,145	2,861	4,476
Salmon, (Pacific), Spring, fresh -- Saumon quinnat frais du Pacifique	747	716	644	674
Salmon, (Pacific), Spring, frozen -- Saumon quinnat congelé du Pacifique	4,685	4,372	4,231	4,229
Salmon, (Pacific), other, fresh -- Autres saumons frais du Pacifique	208	16	138	16
Salmon, (Pacific), other, frozen -- Autres saumons congelés du Pacifique	578	385	368	253
Smelts, fresh and frozen -- Éperlans frais et congelés	1,217	1,579	197	261
Swordfish, fresh and frozen -- Espadon frais et congelé	3,893	3,620	2,713	2,719
Other sea fish, fresh and frozen -- Autres poissons de mer frais et congelés	6,788	6,413	1,182	1,143

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Continued

TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche - suite

January - August - 1968-1969 - Janvier - Août

Classification Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968	1969	1968	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.	\$'000 -- milliers de \$		
<u>Fresh and frozen, round and dressed - Concluded -- Entiers et habillés, frais et congelés - fin</u>				
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce	22,509	20,336	7,933	7,654
Bass, fresh, whole or dressed -- Achigan frais, entier ou habillé	394	269	138	94
Perch, fresh and frozen -- Perche fraîche et congelée	840	777	176	159
Pickerel, fresh -- Doré frais	2,607	2,405	1,302	1,396
Pickerel, frozen -- Doré congelé	379	192	168	97
Pike, fresh and frozen -- Brochet frais et congelé	502	458	113	105
Sauger, fresh and frozen -- Doré noir frais et congelé	776	632	242	271
Smelts, fresh or dressed -- Éperlans frais ou habillés	3,001	1,150	557	233
Smelts, frozen -- Éperlans congelés	2,255	2,866	412	584
Sturgeon, fresh and frozen -- Esturgeon frais et congelé	119	120	159	159
Trout, fresh and frozen -- Truite fraîche et congelée	748	577	353	327
Tullibee, fresh and frozen -- Tullibi frais et congelé	250	445	75	148
Whitefish, fresh -- Corégone frais	5,677	4,771	2,606	2,413
Whitefish, frozen -- Corégone congelé	1,863	1,988	880	895
Other freshwater fish, fresh and frozen -- Autres poissons d'eau douce frais et congelés	3,098	3,686	752	773
<u>Fresh and frozen fillets - Total - Filets frais et congelés</u>	<u>97,961</u>	<u>105,175</u>	<u>31,361</u>	<u>36,357</u>
Sea fish - Total - Poissons de mer	88,554	95,670	26,266	31,003
Catfish, fresh and frozen -- Poisson-loup frais et congelé	1,834	1,634	567	541
Cod, (Atlantic), fresh -- Morue fraîche de l'Atlantique	3,924	4,960	1,400	1,672
Cod, (Atlantic), frozen -- Morue congelée de l'Atlantique	13,704	16,999	3,653	4,740
Flatfish, fresh -- Poissons plats frais	1,374	1,401	613	678
Flatfish, (Atlantic), frozen -- Poissons plats congelés de l'Atlantique	3,603	1,958	911	578
Flatfish, (Pacific), frozen -- Poissons plats congelés du Pacifique	1,063	1,471	697	1,166
Flounders and soles, frozen -- Flets et soles congelés	25,454	26,143	7,982	9,003
Haddock, fresh -- Églefin frais	3,209	3,798	1,271	1,796
Haddock, frozen -- Églefin congelé	10,151	8,712	3,582	3,791
Hake, cusk, pollock, frozen -- Merlu, brosme et goberge congelés	1,462	1,124	296	233
Redfish (Ocean perch), frozen -- Perche rose congelée	21,009	25,617	4,836	6,295
Other, fresh and frozen -- Autres poissons frais et congelés	1,767	1,853	458	510
<u>Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce</u>	<u>9,407</u>	<u>9,505</u>	<u>5,095</u>	<u>5,354</u>
Perch, fresh and frozen -- Perche fraîche et congelée	5,112	6,151	2,452	3,090
Pickerel, fresh and frozen -- Doré frais et congelé	2,516	1,615	1,770	1,369
Pike, fresh and frozen -- Brochet frais et congelé	1,013	850	456	356
Whitefish, fresh and frozen -- Corégone frais et congelé	205	427	99	242
Other, fresh and frozen -- Autres poissons frais et congelés	561	462	318	297
<u>Blocks, slabs and sticks - Total - Blocs, dalles et baguettes</u>	<u>72,889</u>	<u>59,348</u>	<u>16,867</u>	<u>14,226</u>
Cod -- Morue	44,774	37,141	10,155	8,126
Haddock -- Églefin	3,650	1,422	1,020	438
Other -- Autres	24,465	20,785	5,692	5,662

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Continued

TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche - suite

January - August - 1968-1969 - Janvier - Août

Classification - Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968	1969	1968	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.	\$'000 -- milliers de \$		
	5,932	7,302	1,381	1,705
<u>Smoked - Total - Fumés</u>				
Cod, fillets -- Filets de morue	713	577	270	224
Herring, bloaters -- Hareng bouffi	4,228	5,784	577	832
" boneless -- " désossé	405	299	121	82
" kippered -- " légèrement fumé	265	189	64	46
Salmon -- Saumon	195	307	302	472
Other sea fish -- Autres poissons de mer	126	146	47	49
	1,074	552	217	69
<u>Green salted - Total - Salés vertes</u>				
Cod -- Morue	1,074	552	217	69
	34,157	36,528	8,954	9,111
<u>Dried salted - Total - Salés séchés</u>				
Cod, light salted -- Morue légèrement salée:				
Over 43% moisture content -- Plus de 43% d'humidité	1,033	730	350	228
43% or less moisture content -- 43% d'humidité ou moins	4,732	5,883	1,325	1,894
Cod, heavy salted -- Morue fortement salée:				
46% to 50% moisture content -- 46% à 50% d'humidité	482	1,813	127	518
44% and 45% moisture content -- 44% et 45% d'humidité	1,180	265	268	52
43% or less moisture content -- 43% d'humidité ou moins	21,063	23,245	5,452	5,705
Haddock and cusk -- Églefin et brosme	1,351	898	380	248
Hake -- Merlu	1,565	1,101	375	265
Pollock -- Gobérge	2,541	2,452	637	574
Other -- Autres	210	141	40	27
	4,392	4,750	1,757	1,924
<u>Salted boneless - Total - Salés désossés</u>				
Cod -- Morue	4,392	4,750	1,757	1,924
	13,300	13,589	1,655	1,672
<u>Pickled and dry salted - Total - Saumurés et salés à sec</u>				
Alewives, pickled -- Gasparots saumurés	1,015	1,158	79	92
Herring, round or dressed, vinegar cured -- Hareng entier ou habillé, traité au vinaigre	498	723	58	78
Herring, fillets, vinegar cured -- Filets de hareng traités au vinaigre	5,226	3,583	633	504
" round or dressed, pickled -- Hareng entier ou habillé, saumuré	1,212	1,692	114	146
" split, pickled -- Hareng fendu, saumuré	449	248	45	21
" fillets, pickled -- Filets de hareng saumurés	2,265	4,538	235	462
Mackerel, round or split pickled -- Maquereau entier ou fendu, saumuré	2,115	1,094	281	153
" fillets, pickled -- Filets de maquereau saumurés	186	227	31	45
Salmon, mild cured -- Saumon légèrement traité	246	242	155	135
Other pickled and salted -- Autres poissons saumurés et salés	38	38	34	14

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Concluded

TABLIAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche - fin

January - August - 1968-1969 - Janvier - Août

Classification - Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968	1969	1968	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.	\$'000 -- milliers de \$		
<u>Canned - Total - En conserve</u>	36,271	40,437	21,486	24,796
Herring kippered snacks -- Hareng légèrement fumé "snacks"	1,062	1,200	390	531
Herring -- Hareng	2,308	2,043	568	524
Salmon -- Saumon:				
Chum -- Kéta	1,213	5,013	670	2,729
Coho	2,227	1,479	1,818	1,136
Pink -- Rose	12,540	11,492	7,784	7,753
Sockeye -- Rouge	6,024	7,593	6,251	7,781
Other -- Autres	144	155	81	87
Sardines	10,307	10,818	3,803	4,021
Other fish and fish products -- Autres poissons et produits du poisson	446	644	121	234
<u>Shellfish, fresh and frozen - Total - Mollusques et crustacés frais et congelés</u>	28,030	29,864	31,327	35,596
Clams -- Coques	727	650	208	250
Lobsters in shell -- Homards dans la carapace	13,045	14,259	12,772	14,915
Lobster meat -- VIANDE DE HOMARD	2,470	2,363	6,624	7,442
Scallops -- Pétoncles	9,264	9,330	10,444	9,771
Other -- Autres	2,524	3,262	1,279	3,218
<u>Shellfish canned - Total - Mollusques et crustacés en conserve</u>	469	412	1,378	1,472
Lobsters and products -- Homards et produits	370	333	1,255	1,344
Shellfish and products, n.e.s. -- Mollusques et crustacés, et produits, n.c.a.	99	79	123	128
<u>Oils - Total - Huiles</u>	3,837	18,777	255	961
Cod liver, sun rotted -- De foie de morue extraite au soleil	2,996	2,521	197	158
Herring oil, n.e.s. -- De hareng, n.c.a.	300	11,237	21	534
Whale, n.e.s. -- De baleine, n.c.a.	132	2,459	11	141
Fish and marine animal, n.e.s. -- De poisson et d'animaux marins, n.c.a.	409	2,560	26	128
<u>Other marine products - Total - Autres produits marins</u> .....	...	...	12,415	15,296
Fish offal and refuse -- Issues ou déchets de poisson	25,100	22,650	504	455
"scales -- Écaillles de poisson	2,907	2,495	243	212
"solubles -- Solubilisés de poisson	1,134	351	57	20
"roe fresh and frozen -- Oeufs de poisson frais et congelés	1,283	263	1,434	375
Fishery foods and feeds -- Aliments	5,583	1,716	510	372
Meat, herring and pilchard -- Farine de hareng et de pilchard	57,688	87,878	4,088	6,679
" fish, n.e.s. -- Farine de poisson, n.c.a.	25,969	15,361	1,574	1,054
" whale -- Farine de baleine	275	-	12	-
Meat of marine animals -- Viande d'animaux marins	5,940	4,469	653	492
Seal skins -- Peaux de phoques	78,503	180,579	642	2,127
Sea grasses and sea plants -- Plantes et herbes marines	14,261	11,406	2,098	1,752
Other, n.e.s. -- Autres, n.c.a.	1,197	2,934	600	1,758
<u>Total value of exports -- Valeur totale des exportations</u> .....	...	...	157,116	175,676

Table 7. Imports of Fish and Fishery Products

Tableau 7. Importations du poisson et des produits de la pêche

January - August - 1968-1969 - Janvier - Août

Products -- Produits	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 '000 lb. -- 1000 liv.	1969 '000 lb. -- 1000 liv.	1968 \$'000 -- milliers de \$	1969 \$'000 -- milliers de \$
<u>Fish and shellfish fresh or frozen -- Poisson, mollusques et crustacés frais ou congelés</u>				
Halibut -- Flétan	1,278	1,349	354	514
Herring -- Hareng	142	-	4	-
Salmon -- Saumon	890	1,226	503	726
Trout -- Truite	771	542	412	313
Tuna -- Thon	4,408	1,981	1,016	414
Other fish -- Autres poissons	5,429	6,608	1,332	2,019
Lobsters -- Homards	841	743	1,240	1,413
Oysters -- Huîtres	414	405	266	241
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses	5,236	7,246	5,085	6,433
Other shellfish -- Autres mollusques et crustacés	1,459	1,834	730	691
Total	20,868	21,934	10,942	12,764
<u>Fish salted, smoked and pickled -- Poissons salés, fumés et saumurés</u>				
Herring pickled -- Hareng saumuré	1,128	807	212	176
Other salted, smoked and pickled -- Autres salés, fumés et saumurés	1,155	1,271	434	471
Total	2,283	2,078	646	647
<u>Fish and shellfish canned or preserved -- Poisson, mollusques et crustacés en conserve</u>				
Anchovies -- Anchois	265	264	258	232
Herring kippered -- Hareng légèrement fumé	94	92	31	42
Herring, n.e.s. -- Hareng, n.c.a.	536	633	194	258
Salmon -- Saumon	6	57	4	47
Sardines	992	1,195	607	680
Tuna -- Thon	4,839	4,151	2,077	2,079
Other fish canned or preserved -- Autres poissons en conserve	742	869	355	399
Clams -- Coques	1,386	1,906	316	452
Crabs -- Crabes	37	23	40	36
Oysters -- Huîtres	555	771	327	445
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses	2,080	1,988	3,052	2,793
Other shellfish canned or preserved -- Autres mollusques et crustacés en conserve	503	420	385	332
Total	12,035	12,369	7,646	7,795
<u>Fish and marine animal oils -- Huiles de poisson et d'animaux marins</u>				
Fish liver and visceral oils (pharm.) -- Foie de poisson et huiles viscérales (pharm.) .....	..	..	28	30
Fish and marine animal oils, n.e.s. -- Huiles de poisson et d'animaux marins, n.c.a.	2,722	3,261	214	376
Total .....	...	...	242	406
<u>Other fishery products -- Autres produits de la pêche</u>				
Fish meal -- Farine de poisson	2,611	2,074	135	128
Oyster shell crushed or ground -- Écaillles d'huîtres pulvérisées ou moulues	23,796	26,530	222	259
Other fishery products -- Autres produits de la pêche	623	1,283	349	242
Total	27,030	29,887	706	629
Imports - Total - Importations .....	...	...	20,182	22,241

TABLE 8. Average Retail Price Relatives⁽¹⁾ - for Selected Commodities, Fish Products Industry (1961 = 100)

TABLEAU 8. Rapport des prix de détail moyens⁽¹⁾ de certains produits de l'industrie du poisson (1961 = 100)

Beginning of September - 1968-1969 - Début de septembre

	Montréal		Toronto	
	1968	1969	1968	1969
Haddock, fillets fresh -- Filets d'églefin frais	133.2	155.9	124.7	137.3
Smelts, frozen - 1 lb. bag -- Éperlans congelés, en paquets de 1 liv.	113.2	122.2	-	-
Salmon, Coho, steaks, frozen -- Tranches de saumon coho congelées	132.2	130.4	125.1	134.6
Salmon, Sockeye, fancy, 7 3/4 oz. tin -- Saumon rouge apprêté, en boîtes de 7 3/4 onc.	109.6	105.9	110.6	113.9
Salmon, Pink, fancy, 7 3/4 oz. tin -- Saumon rose apprêté, en boîtes de 7 3/4 onc.	115.5	130.4	126.2	134.8
Sardines in oil, 3 1/4 oz. tin -- Sardines dans l'huile, en boîtes de 3 1/4 onc.	117.4	118.6	115.2	122.4
Lobsters, 5 oz. tin -- Homards, en boîtes de 5 onc.	169.1	188.8	169.5	188.1
Whitefish, fresh -- Corégone frais	-	-	136.6	148.7
Cod, fillets (1 lb.) -- Filets de morue (1 liv.)	145.1	154.4	130.8	133.7
Halibut steaks, (12 oz.) -- Tranches de flétan (12 onc.)	128.7	136.2	149.3	178.8

(1) Price relatives are based on average prices Montreal-Toronto only -- Rapport des prix fondé exclusivement sur les prix moyens de Montréal et de Toronto.

TABLE 9. Industry Selling Price Indexes - for Selected Commodities, Fish Products Industry (1956 = 100)

TABLEAU 9. Indices des prix de vente, groupés par industrie, de certains produits de l'industrie du poisson (1956 = 100)

Mid-Month September - 1968-1969 - Mi mois de septembre

	1968 ^r	1969
Cod, fillets fresh or frozen -- Filets de morue frais ou congelés	153.2	166.7
Cod, dried salted -- Morue salée séchée	163.0	159.6
Haddock, fillets, fresh or frozen -- Filets d'églefin, frais ou congelés	148.9	180.4
Halibut, whole, fresh or frozen -- Flétan entier, frais ou congelé	136.5	183.2
Herring, canned, kippered, pickled etc. -- Hareng en conserve, légèrement fumé, saumuré etc.	141.1	149.2
Salmon, whole, fresh or frozen -- Saumon entier, frais ou congelé	222.2	255.3
Salmon, Sockeye, canned -- Saumon rouge en conserve	133.7	141.8
Salmon, Pinks, canned -- Saumon rose en conserve	160.9	179.1
Fish processing industry (including lobster) -- Industrie de la préparation du poisson (y compris le homard)	170.9	187.9

TABLE 10. Freezings and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States

TABLEAU 10. Congélations et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis

September - 1968-1969 - Septembre

Selected products - Canada and United States Certains produits - Canada et États-Unis	Freezings -- Congélation		Stocks	
	January - September		September 30	
	Janvier - Septembre		Septembre 30	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969
*000 lb. -- 1000 liv.				
<u>Frozen fish and shellfish -- Poisson, mollusques et crustacés congelés</u>				
Canada	365,687	382,730	113,970	105,136
United States -- États-Unis	279,260	256,762	274,591	264,797
Total	644,947	639,492	388,561	369,933
<u>Selected fillets -- Certains filets</u>				
Canada:				
Cod Atlantic -- Morue de l'Atlantique	27,299	31,620	5,286	6,476
Flounders and soles -- Flets et soles	31,989	36,758	5,780	2,841
Haddock -- Églefin	13,053	13,784	2,162	1,900
Pollock -- Goberge	2,233	1,852	397	226
Redfish or Ocean perch -- Perche rose	34,531	34,315	6,993	5,266
Total	109,105	118,329	20,618	16,709
United States -- États-Unis:				
Cod -- Morue	1,500	1,114	5,900	13,686
Flounders -- Flets	2,930	1,780	7,115	4,990
Haddock -- Églefin	3,646	2,723	6,302	5,904
Ocean Perch -- Perche rose	13,792	12,261	12,415	11,658
Pollock -- Goberge	434	708	653	927
Total	22,302	18,586	32,385	37,160
Selected fillets - Total - Certains filets	131,407	136,915	53,003	53,869
<u>Fish blocks and slabs -- Blocs et dalles de poisson</u>				
Canada	95,835	91,606	21,737	25,421
United States -- États-Unis	3,027	1,454	41,313	59,327
Total	98,862	93,060	63,050	84,748
<u>Fish sticks and portions -- Baguettes de poisson et portions</u>				
Canada	x	8,848	1,627	1,616
United States -- États-Unis .....	..	..	20,649	16,926
Total .....	...	...	22,276	18,542
<u>Salmon Pacific, dressed -- Saumon du Pacifique, habillé</u>				
Canada:				
Chum -- Kéta	6,704	(2)	5,263	1,929
Coho	11,312	5,385	9,043	5,058
Pink -- Rose	2,108	1,749	837	1,378
Spring -- Quinnat	7,304	5,014	4,354	4,089
Other -- Autres	962	2,896	694	321
Total	28,390	15,044	20,191	12,775
United States -- États-Unis:				
Fall or Chum -- Kéta	3,038	887	4,140	1,257
King or Spring -- Quinnat	5,213	6,819	5,577	5,943
Silver or Coho -- Coho	8,385	3,374	7,789	3,134
Other -- Autres	4,088	2,521	3,798	546
Total	20,724	13,601	21,304	10,880
Salmon Pacific, dressed - Total - Saumon du Pacifique, habillé ..	49,114	28,645	41,495	23,655

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 10. Freezings and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States - Concluded

TABLE 10. Congélation et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis - fin

September - 1968-1969 - Septembre

Selected products - Canada and United States -- Certains produits - Canada et États-Unis	Freezings -- Congélation		Stocks	
	January - September - - Janvier - Septembre		September 30 - - Septembre 30	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.			
<u>Halibut Pacific, dressed -- Flétan du Pacifique, habillé</u>				
Canada	11,096	x	8,974	10,625
United States -- États-Unis	17,118	17,099	13,763	14,136
Total	28,214	x	22,737	24,761
<u>Shellfish -- Mollusques et crustacés</u>				
Canada	15,673	16,523	4,042	4,282
United States -- États-Unis	97,852	98,809	65,889	76,729
Total	113,525	115,332	69,931	81,011
<u>Freshwater fish -- Poissons d'eau douce</u>				
Canada:				
Lake trout(1) -- Truite de lac(1)	(2)	(2)	576	705
Whitefish(1) -- Corégone(1)	(2)	(2)	1,878	2,963
Other(1) -- Autres(1)	11,061	10,910	6,764	4,940
Total	11,061	10,910	9,218	8,608
United States -- États-Unis:				
Trout -- Truite	640	592	1,130	901
Whitefish -- Corégone	2	17	1,237	699
Other(1) -- Autres(1)	132	134	5,750	3,128
Total	774	743	8,117	4,728
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce	11,835	11,653	17,335	13,336
<u>Bait and animal foods -- Boîte et aliments pour animaux</u>				
Canada	47,928	69,225	12,669	13,202
United States -- États-Unis	51,873	45,254	23,462	10,827
Total	99,801	114,479	36,131	24,029

(1) Includes fillets. -- Comprend les filets.

(2) Confidential, included with "Other". -- Confidential inclus avec "Autres".

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010769316

MONTHLY REVIEW OF FISHERIES STATISTICS - LA STATISTIQUE MENSUELLE DES PÊCHES DU CANADA - SEPTEMBER - 1969 SEPTEMBRE